

Előfizetési ára postán szállítva egész évre  
250 Lei. Vállalato na és ban o'nak 1000 Lei.

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP  
Szerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezi  
No 4 Telefon: 3-39 49 szám

## Ember-szörnyeteg

Ebben az esztendőben nem adják ki a Nobel békédíjat. Az egész Nobel-díj tulajdonképpen csak ezért a békédíjért van, mert Nobel Alfréd a lelkiismeretét akarta megnyugtani, amikor a dinamittal szerzett vagyonát a Nobel-alapítvány megteremtésére fordította. A dinamittal szerzett vagyonnak kellett volna a békédíjjal expiálni azt, amit Nobel találománya a háborúban vékezett.

Ebben az esztendőben nem adják ki a Nobel békédíjat. Valami igazuk is van, mert éppen most nem nagyon aktuális a békédíj, mert ez az esztendő a háború és háborús rettegés esztendeje. A Nobel békédíj odaítélése talán provokációnak látszanék mindazoknak a szemében, akik azt hiszik, hogy igazán nem tett senki semmit azért, hogy békekesség legyen a földön és békekesség legyen az emberek között.

A nagy baj az, hogy nem tudunk csak emberek lenni. Ha csak emberek lehetnénk, ha csak arra gondolhatnánk, hogy a háború halál, a háború pusztulás, a háború aszonyok sírása és gyerekek szenvedése, akkor már régen nem volna háború, de nem tudunk emberek lenni. Amikor a háború varázsszója, mint valami végzet megjelenik a horizontunkon, akkor a fantáziánk elé nem az emberölésnek szörnyű képei, nem a szenvedésnek irtóztos örvényei vetődnek, hanem azok a hasznok, amelyek a háborúhoz. A politikus azt számolgatja, hogy a háború presztízs-erősödést és területnagysággyarapítást jelent majd, a paraszt azt vizsgálja, hogy a háború mennyivel emeli majd a kukoricának az árát és a disznónak az árát, a kereskedő azt kalkulálja, hogy a háború mennyire élénkíti meg majd az üzletmenetet és amikor valóságossá válik a rettenetes szó, a háború, még azok is beleesnek varázsának hatalmába, akinek semmi nyernivalója nincsen, akiket csak az ősi ösztön hajt előre, akik csak ágyútöltelék lesznek.

Sokszor azt gondoljuk, hogy Isten országa, a boldog korszak, amelyről a nagy tanítás szól, amelyben ekevas lesz a kardból, valóban csak akkor következhetik el, ha betelnek az életnek napjai és elkövetkezik az a végső ítélet, amelyen különválasztják a rosszakat a jóktól. Néha János jelenéseinek képei, az apokaliptikus víziók irtóztatai között szinte a beletörődéssel gondolunk a háborúra, szinte azt hisszük, hogy mint olyan sok nagy vágyakozás, mint olyan sok szép álom, a béke vágyakozása és a béke álma is csak teljesíthetetlen, megvalósíthatatlan maradhat az idők végtelenségéig. Amikor a háborúról és a békéről van szó, mindig fájdalommal érezzük azt, hogy mennyire gyengék és mennyire ösztönösen rosszak vagyunk mi emberek, mennyire az idegeinkben, az agysejteinkben van az ösöknök minden rabló vágya, minden erőszakos természete minden gonosz önzése. Az eredendő bűn a gonosz ösztön, a nagy önzés, a végtelen irigység, amellyel mi emberek mindig mindent magunknak akarunk és soha nem engedünk másnak semmit. Itt van a háború, az örök önzésben és az örök

## Angol-olasz háború esetén Franciaország csak gazdasági téren nyújt támogatást Angliának

**Ausztria és Magyarország minden fölösleges ipari és mezőgazdasági terméküket felajánlották Mussolininek**

**Németország lesben áll. Készül a II.-ik Adua az olasz hadsereg részére. Baldwin és Mussolini találkozása**

**Merényletet követtek Haile Selassie abesszin császár ellen?**

LONDON. Az angol-francia levélváltások és a két nagyhatalom követeinek látogatása a szövetséges országok kormányainál majdnem tisztázták azt a kérdést, hogy milyen intézkedéseket foganatosíthatnak Olaszország ellen, ha nem lesz hajlandó békülékenységre, avagy ha a megtorló rendszabályok ellen fegyveres retorzióval él.

Az angol kormány nyílt válasza kért Franciától és a francia kormány válasza pedig Londonnak, hogy teljes erejével részt vesz az olasz ellenes gazdasági represszációkban, de fegyveres beavatkozásra nem gondol.

Az angol minisztertanács mai ülésén beavatott értesülések szerint a legszigorúbb megtorlás elvére fog helyelkedni és elhatározzák, hogy

az olaj-szankciók végrehajtását követni fogja a Szuez-csatorna elzárása és ha Olaszország ezen szankciók ellen erőszakosan lép fel, az angol kormány azt carus bellumnek tekinti.

Az „Oeuvre” jelentése szerint Baldwin angol miniszterelnök legközelebb Párisba és onnan Olaszországba utazik, hogy közvetlenül tárgyaljon Itáliai és Mussolinivel és hogy még egy utolsó békéskísérletet tegyen.

A párisi sajtó Németország magatartásával foglalkozik kimerítően. Az Echo de Paris szerint

Németország most kölcsönért kopogtat Párisban,

szívesen ígér semlegességet egy angol-olasz konfliktus esetére, ha

nyire az idegeinkben, az agysejteinkben van az ösöknök minden rabló vágya, minden erőszakos természete minden gonosz önzése. Az eredendő bűn a gonosz ösztön, a nagy önzés, a végtelen irigység, amellyel mi emberek mindig mindent magunknak akarunk és soha nem engedünk másnak semmit. Itt van a háború, az örök önzésben és az örök

hozzásegítjük őket belső gazdasági bajaik elrendezéséhez, de varsói, római és budapesti követeinek futkározásai azt árulja el,

hogy lesben áll

és várja az alkalmas pillanatot rejtett tervei megvalósítására.

Schusnigg kancellár és Gömbös

magyar miniszterelnök bécsi tárgyalásai is nemzetközi vonatkozásúak voltak. Londoni jelentés szerint

a két kormányelnök minden ipari és mezőgazdasági termék fölöslegüket felajánlották Olaszországnak,

**Merényletet követtek el Haile Selassie abesszin császár ellen?**

RÓMA. Fenntartással közöljük azt a római távirati jelentést, hogy Haile Selassie abesszin császár ellen szombaton merényletet követtek el. A császár e jelentés szerint repülőúton volt és egy portyázó fegy-

veres csapat nem tudni, hogy tévedésből, vagy merénylet szándékával a repülőgépre lőtt. A lövések a gépet megrongálták de a császár sértetlen maradt.

**Készül a 2-ik Adua az olasz hadsereg részére**

ADDIS ABABA. Desta herceg hadseregének déli előnyomulása veszélyezteti az Olasz-Szómáli föld határmenti városait. Félkör alakban

kerítették be az olasz hadsereget és könnyen lehetséges, hogy a II-ik Aduát Desta herceg fogja Itáliának ajándékozni.

**Badoglio tábornagy elrendelte az olaszok által elfoglalt területeken az abesszin lakosság lefegyverzését**

Abessziniából a Reuter haditudósítója arról számol be, hogy Badoglio tábornagy rövidesen megindítja a harmadik nagyszabású olasz előnyomulást, még pedig egyidejűleg északon és a déli fronton. Kétségtelen, hogy a két oldalról induló nagy olasz támadás a két

front egyesítését célozza.

Badoglio tábornagy elrendelte az olaszok által elfoglalt területeken a lakosság lefegyverzését. Az abesszinek legnagyobb kincse a lőfegyver és így a rendelet végrehajtásánál az olaszok a lakosság nagymérvű ellentállásával fognak találkozni.

irigységben és nincs olyan békédíj, amely a háborúnak ezt az ősi gyökerét ki tudná tépni, amely a háború gonosz szellemét be tudná zárni valami csodálatos palackba és a tenger mélységébe feleltetni tudná dobni. És ha valamilyen csoda elősegítené az embert odáig, hogy a háború gonosz szelleme palackba zárta a tenger mélyére kerülne,

az emberek leszállnának a végtelen mélység minden szörnyűségé közé, hogy felhozhassák a palackot, hogy kinyithassák, hogy elszabadíthassák a háború pusztító szellemét, mert az ember nem tud megenni öles és pusztítás nélkül, mert az ember a legrosszabb, a legvérengzőbb és legkegyetlenebb állat.

Legújabb külföldi  
**MODELLEK**  
Megérkeztek

# Weisz

Szőrmezsalon, Cluj, C. Reg. Ford II

Mindenemű szűcs-  
munkák és prémek.

**Legolcsóbban !!!**

## Egy cigaretta ezer dollár

Az egyik hollywoodi műteremben egy David Mielsen nevű film színésznek szerepe szerint cigarettára kellett gyújtani és felvétel közben kiderült hogy a filmszínész soha nem cigarettázott, tehát a rendezőnek kellett formálisan megtanítani arra hogy hogyan kell a cigarettára rágyújtani. A cigaretta gyújtás próbálgatása kerek 35 percig tartott és ez az idő ezer dollárjába került a filmvélla-  
latnak Valószínűleg ez volt a legdrágább cigaretta amelyet valaha elszívtak

## Amikor a repülő- gép rabot szállít

Most történt meg először Angliában, hogy a repülőgépet rabszállításra használták fel. A szállításhoz ez a szokatlan módja természetesen nincs semmi összefüggésben a fogoly által elkövetett bűncselekménnyel. A bűnös egy manchesteri pincér volt aki 30 shilling előleget vett fel egy napon és azután eltűnt. A rendőrség egy szigeten találta meg a sikkasztó pincért ahonnan igen hoszadalmas lett volna a fogoly Londonba való szállítása és így azután repülőgépet küldtek érte és egy detektív kíséretében ezen a modern közlekedési eszközön érkezett meg a fogoly pincér az angol fővárosba. A sikkasztó pincért nemcsak szabadságvesztésre ítélték el, hanem meg kellett fizetnie a repülés díját is, amelyet hét fontban állapítottak meg.

## Új halhatatlanok

A francia akadémia legutóbbi tagválasztó közgyűlésén Louis Villet történetész és Georges Duhamel ismert francia regényíró választotta be az akadémia tagjává hogy a tradicionális negyven éves létszám biztosítva legyen.

**BÉRBE KERESÉK**  
**ZONGORÁT,**  
vagy  
**PIANINÓT**

Cím: Cal. Moșilor 25, Ajtó 7.

# SZÍNHÁZ IRODALOM

## A házaspár

Egy házasság hétköznapi értelemben vett történetét írta meg Földi Mihály, a kiváló budapesti író legújabb nagy regényében. A gazdag, szép, művelt fiú-lány, egy bankár egyetlen gyermeke kinos bonyodalom után „kényszerűségből” férjhez megy egy kezdő ügyvédecskéhez, akihe voltaképpen halálosan szerelmes. És Viszont. Szóval „nagy szerelem”. Am, amint elindul velük a nászvo-  
nat és meg kell mutatkozniok egymás előtt hétköznapi mióllukban, testi és lelki meztelenségben, amikor tudomásul kell venniök számtalan degusztáló intimitást, — megkezdődik a „nagy kiábrándulás”, amely egészen a mindent megoldó tragé-

diáig tart. Földi ebben a regényében sem többre, sem kevesebbre nem törekszik, mint bemutatni egy ugynevezett „boldogan indult házasságot”, amelyet szétmar a felek gyanakvása, bizalmatlansága, apró hazugságok, elhallgatások, kis figyelmeltenségek. Külön-külön egyik sem veszélyes, de az együttélés éve alatt ezekből az apró puska-por-szemcsékből, pusztító mérges akna válik, amely szelveti a házasság egész intézményét. Földi Mihály regénye sikert aratott és merész hangjával kritikájával nagy feltűnést is keltett az irodalom berkeiben. A kitűnő regény az Atheneum sorozatában jelent meg.

## SELYEM CLOQUEK

Minden divat szövésben, minden divat színben

Csak a **GALLIA**-nál.

CLUJ,

Str. Gen. Neculcea 2. (Renner-palota)

## Anglia beavatkozása ellen a Népszövetségnek akarnak tiltakozni az egyiptomi nacionalisták

Kairóból jelentik: Az egyiptomi zavargások következtében rendkívül ideges a hangulat és úgy látszik, hogy a nacionalista pártok továbbra sem hagynak fel az angolelles mozgalom szervezésével és a legújabb hi-

rek azt közlik, hogy awafd-párt vezéreinek elhatározása szerint a Népszövetségnek fognak tiltakozni Angliának Egyiptom belügyeibe való beavatkozása miatt.

## A jugoszláv-osztrák viszony egyre bensőségesebbé válik

Schmidt belgrádi osztrák követ nyilatkozott a jugoszláv osztrák viszonyról.

Csak meglepedésemnek adhatok kifejezést afelett, hogy a jugoszláv-osztrák viszony egyre bensőségesebbé válik. Köztünk semmiféle nézeteltérés nincs, mi szomszédok vagyunk és jó szomszédok akarunk lenni. Ausztria rokonszenvvel és csodálattal viseltetik Jugoszlávia iránt, amelynek stabilitást és haladása feltétele és követelménye a világ-

békének. Mind a két országnak el kell végezni a maga európai misszióját és ez a két misszió nemcsak hogy nem keresztezi egymást, sőt szerencsés módon kiegészítik egymást.

A gazdasági válság és más bajok ellenére is gazdasági viszonyaink általában kielégítőek.

Ez a két nép sokat adhat egymásnak, ennél fogva szükség van rá, hogy még jobban meg erősödjék a kölcsönös becsület, szeretet és tisztelet.

## MOZIK MŰSORA:

### Edison Mozgó

I. Boldogság álma, vígjáték: Fősz. Bárony Rózi, Fritz Schult. II. Pontresinai paradís. Fősz. Walter Rilla, Sepp Rist.

### Royal Mozgó

I. Orleánsi szűz. II. Vigvázat dinam. Fősz. Georg O'Brien.

### Capitol Mozgó

Minden asszonyt szeretek! Rigoletto és Martha operákból a legszebb részletek.

### Munkás Mozgó

I. A Pál uccai fiúk. II. Az égbolt démonai. Fősz. Richard Cronwel, Dorothy Wilsen.

## Hat emberi kaszált le a repülőgép szárnya

Moszkva. A szinte mindennapos repülőszerecséltenségek hosszú sorában szokatlanul borzalmas eset történt a moszkvai repülőtéren. Új kétmotoros gépet próbáltak ki és a kísértetetésnél nagy nezdőtmeg volt jelen. A gép igen alacsonyan szállott és amikor a nézők tömegéhez ért, az egyik szárnya végigsurolt egy embercsoportot. Valószággal lekaszálta az embereket, akik közül haton összeroncsolva, holtan estek össze a szerencsétlenség színhelyén.

STR. I. G. DUCA 3.

Ar 20-25 Lei. Rendel 8-1, 2-8

Este 7 óra után bejárat

Str. Universitatea felől

## KERESZTES

pedicur tyukszemvágó szalon

## Tosa Gyula lett az új cluji kerületi adóinspector

Pop Aurel cluji kerületi adóinspektort hasonló minőségben Targu-Muresre helyezték át. Helyébe Tosa Gyula jelenleg targu-muresi inspectort nevezték ki.



# Egyházi diszben jelent meg a berlini püspök

a meissenai püspök devizacsempészési pörének tárgyalásán

**A szakértőként kihallgatott berlini püspök kijelentette, hogy a megvádolt meissenai püspök csak lelkiügyekkel foglalkozik**

Óriási érdeklődés előzte meg gróf Preysing berlini püspök kihallgatását, akit a devizacsempészéssel vádolt Legge meissenai püspök bűnperében szakértőként idézett meg a bíróság.

Gróf Preysing egyházi diszben, püspöki nagy aranykeresztrel a mellén, jelent meg a bíróság előtt és biborpiros keztyűs kezével a Hitler-köszöntéssel üdvözölte a bíróságot. A püspök kihallgatása kor részletesen felvilágosította a bíróságot a püspöki munkaköréről és a püspök feladatának a lelki

ügyek intézését mondotta.

A meissenai püspök, akit most devizacsempészéssel vádolnak, — mondotta a szakértőként kihallgatott berlini püspök — mint egy házmegyének első papja, az erkölcök és lelkek pásztora volt. Ez volt a főmunkája és csak melleslegesen foglalkozhatott azokkal a jótékony és adminisztratív munkákkal amelyek ebbe a munkába belekapcsolódtak.

A szakértőként kihallgatott berlini püspök hangsúlyozza, hogy a pénzügyi intézkedés nagyon

messze fekszik a püspök igazi munkakörétől és tevékenységétől. A püspök kihallgatására óriási közönség gyűlt egybe a tárgyalóteremben, mert nagy szenzációkat vártak és azt hitték, hogy a szakértőként kihallgatott püspök és az ügyész között összecsapásra kerül majd sor. Gróf Preysing püspök azonban olyan méltóságteljesen viselkedett a bíróság előtt, hogy semmiféle incidens nem következhetett be.

## ÖT-HAT SORBAN

A budapesti német követség át nyújtotta Gömbös magyar miniszterelnöknek Torndorf németországi község diszpolgárságának oklevelét. Torndorf község azért választotta Gömböst diszpolgárává mert megállapította, hogy a magyar miniszterelnök anyjának ötlet kétszáz esztendővel ezelőtti ebből a községből vándoroltak ki Magyarországra.

Turin közelében dr. Franco Roffina orvost egy mély szakadékból holtan találták meg. Megállapították, hogy a szerencsétlen orvos éjszaka szülőnőhöz szorult és a sötétben a szakadékból zuhanna szörnyethalt.

Lillében az örültek házában szerzetesek ápolják a betegeket. Az egyik örült, akit házimunkával foglalkoztattak az ápoló szerzetest kalapáccsal agyonverte. Az öröngőt a többi szerzetes csak nagy nehezen tudta megfékezni.

A berlini rendőrség letartóztatta Reese Mária volt képviselőnőt. Reese Mária a harmadik birodalom uralkodására jutása után Dániába menekült de a Saar szavazás után visszatért Németországba és a német rádióban tartott beszédekkel agítált a saarvidéki munkásság javára. A kommunisták a volt képviselőnőt azzal vádolták, hogy több hajdani munkatársát denúciálta a német rendőrségnek, amely végül letartóztatta Reese Máriát is.

Marconi felajánlotta az angol rádióknak, hogy a rádióban előadást tart az olasz abesszin viszályról. Az angol rádiódraság az ajánlatot azzal az indoklással utasította vissza, hogy az olasz-abesszin viszályról az angol rádióban csak az angol kormány és a Népszövetség képviselői tarthatnak előadást.

A csehszlovák kormány a hadügyi költségvetésben felhatalmazást kért arra, hogy Csehszlovákia területén tiz új hadirepülőteret rendezzen be.

**6 drb. levelezőlap 80 Lei**

foto KISS, Strada Londrei

A frankfurti gyorsvonalon egy lengyel állampolgártól egy több száz ezer márká értékű orosz numizmatikai ritkaságokból összedílt pénzgűjteményt loptak el.

A Le Matin jelentése szerint a Völkischer Beobachter a jövő hónaptól kezdve Franciaországban francia heti kiadást ad ki, hogy Franciaországban terjessze a fajvédő gondolatot.

## Feltalálták az öröktűkröt

Miskolcra jelentik: A díósgyőri vasgyár egy új találmány révén érdekes új gyártmányra tért át: az acéltűkröt gyártására. Ez az új találmány abból áll, hogy bizonyos vegyületek segítségével sikerült olyan tűkröt előállítani kemény acébból, amely az üvegből készült tűkrökkel minden tekintetben felveheti a versenyt, annak előnyével természetesen, hogy az acébból készült tűkröt a szö legszorosabb értelemben teljesen törhetetlen és így méltán megérdemli az öröktűkröt nevet. Az acéltűkrötől a vasgyár máris remek megrendelést kapott, legfőképpen külföldről, ahol nagy érdeklődést keltett az érdekes technikai találmány.

## Megbalt a világ legkövérebb embere, aki csak lefervonaton utazgatott

Londonból jelentik: Bolivarban (Buenos Aires tartomány) meghalt Pedro Cardoso, a világ legkövérebb embere. Súlya 455 kg., magassága 5 láb 9 és fél hüvelyk, derékbőrsége 6 és fél láb volt. Vonaton csak tehénerkocsiban utazhatott, rendes személykocsi fülkéjében nem fért el. Két fia volt, kenyerét azzal kereste, hogy mint látványosságot mutogatta magát.

## Orvosi és luxus fűző SONDERLING-től kitűnő

CAD. REGELE FERDINAND No. 3. az udvarban. — Harisnyatartók mérték után legolcsóbban.

## Nagy karácsonyi vásár!

### Nagy karácsonyi vásár!

1 m. zeffir . . . L. 16  
1 m. flanel . . . 25  
1 m. tussor fehérneműre 27  
1 m. cerna barchet . . 29  
1 m. pique barchet . . 31  
1 m. ruha selyem . . 45

### Nagy karácsonyi vásár!

1 m. szövet ruhára L. 65  
1 m. georgett selyem ruhára 88  
1 m. bársony 93  
1 m. kabát szövet 175  
1 d. férfi ing 2 gallérral 135  
1 d. férfi haló ing 178

## Szabó Jenő R. T.

-nél, CLUJ, Cal. Reg. Ferdinand 5

## Összeszurkálta magát, majd a vasuti sinekre feküdt egy brasovi cipész

Az öngyilkosság különös módját választotta Rozanics János brasovi cipész. A vasárnap reggeli brasovi vonat mozdonyvezetője Brasov közelében a vasuti sineken egy embert látott feküdni. Még idejében lefékezte a vonatot és leugrott a mozdonyról, hogy megnézzék ki fekszik a sineken. A sinek között egy vérző fiatal embert talált, akinek egyik lábát, valószínűleg

egy másik vonat már levágta. A környék lakossága a vérző emberben felismerte Rozanics János cipészt, aki kórházba szállítás közben meghalt. A vizsgálat megállapította, hogy Rozanics János előbb összeszurkálta magát és életveszélyes sérülésekkel a vonat elé ugrott, de az öngyilkosságát csak a következő vonat mozdonyvezetője vette észre.

Nagy óra és ékszer elárusítás a közismert

**ZENITH**

óra és ékszerházban Cluj  
Calea Regele Ferdinand 20

# Tejből-gyapju

Az egész világsajó bejárta a napokban az a hír, hogy egy olasz vegyész tejből, illetve caseinből gyapjút állított elő. Hogy milyen óriási jelentősége van ennek a találmánynak, a gazdasági vesztőgár alá helyezett állásban azt mondani sem kell.

Főtalálója egy milánói vegyész mérnök: Comm. Antonio Feretti, akinek sikerült megoldani azt a problémát, melynek megoldásán tíz év óta hiába fáradoztak a német kémikusok. Feretti találmányát a világ hírt olasz műhelyekkonferencián, a Snia Viscosa vásárolta meg négy-millió líráért és körülbelül egy hónap óta lázas erőfeszítéssel dolgoznak a vállalat ipritelepein a „Lanital”-nak elnevezett szintetikus gyapju előállításán.

## A „PARK” szanatórium gyógyfürdőjében

Calea Motilor No. 62 gőz és kádifürdő ára 30 Lei. Pedikűr, massage 15 Lei

Egy Sordelli nevű olasz kémikus szenzációs eredményeket ért el a műgyapj előállításában. Ezt cellulózából gyártják és az eddigi tapasztalatok szerint a legjobb minőségű gyapjattal fölveszik majd a versenyt.

Alapjában véve nagyon szomorú, de mégis igaz, hogy a háborús idők mindig legerősebb propagandái voltak az ipari fejlődésnek. És pedig nem csak olyan iparok fejlesztésének, melyek az emberélet elpusztítására szolgáló eszközöket állították elő, hanem megteremtették az alapjait olyan iparoknak is, melyek utólag, a háború követő években a tömegek jólétére szolgálnak.

## Churchill leánya táncosnő

Londonból jelentik: Winston Churchill 21 éves leánya, Sarah Churchill — mint a Daily Mail jelenti — revütáncosnő lett. Az újdonsült revütáncosnő december 23-án lép fel először egy vidéki revűben, majd később Londonban is szerencsét próbál. A lap értesülése szerint Churchill hozzájárult leánya szerepléséhez.

## Takarékossági könyvecskére

Petrol-gázfűtő, fagyaltgép, evőeszköz, konyhaedényt, üveget, porcelánt **legolcsóbban**

**MOSKOVITS & COMP**  
CLUJ, Főpostával szembe.



## Gazdasági tárgyalások indulnak a szovjet és Németország között

Berlinből jelentik: Tschunke őrnagy az orosz ügyekkel foglalkozó bizottság elnöke, szenzációs nyilatkozatot tett. Nyilatkozatában foglalkozott Németország külkereskedelmi helyzetével, kijelentette, hogy rövidesen gazdasági tárgyalások indulnak meg a szovjet és a harmadik birodalom között.

## Lugköldattal öntötte le a fiát, majd öngyilkos lett egy turdai lakatos

Halálos végű családi dráma történt Turdán Lorek Antal lakatos házában. A lakatos, aki már régóta rossz viszonyban élt fiával, megakartá ölni a fiatalembert. Az apa és a fiu között elkeseredett veszekedés folyt, amelynek során Lorek Antal balhával támadt fiára, akiről anyja volt védelmébe. A lakatos erre elrohant hazuról, majd egy lugköldattal feltűveggel tért vissza és újra rátámadt fiára. A lugköldat egy részét fia arcába öntötte, a maradékot pedig kiitta. A maró folyadék összeégelte a szerencsétlen lakatos belső szerveit és halált okozott. Fia súlyos égési sebeket szenvedett.

## A Transsylvania fűszerkereskedők szövetsége ajánlatot tett a városnak a gázgyár bérbevételére

A Transsylvania fűszerkereskedők beszerzési szövetsége, amely ezirányú működését átmenetileg beszüntette, alapszabályai szerint egyéb munkakört, így iparvállalatok alapítását stb. betölthet. A szövetséget vezetői arról tárgyalnak, hogy ajánlatot tesznek a városnak a cluji gázgyár bérbevételére és kihasználására. A vállalkozást egy közismert cluji bankár finanszírozná.

## Elárverezik a nagykosztolányi zsidótemplomot

Nagykosztolány zsidótemetői körében zsidó hitközsége már hosszabb idő óta anyagi nehézségekkel küzd. A hitközség tagjai a súlyos gazdasági helyzet miatt adóztatási kötelezettségeiknek nem tudnak eleget tenni és a hitközség sem tudja fizetni alkalmazottait. A rabbi és a tanítók már hónapok óta nem kapják fizetésüket. A hitközség tartozásai annyira felszaporodtak, hogy december 27-ikére a betegsegélyző kiűzte az árverést a zsidó templom épületére, amelyben egyúttal az iskola és a rituális fürdő is van. A hitközség már több fellebbezési fórumot megjárta és hivalkoztatásra a határozatra, amely szerint nem lehet templomot elárverezni. Tekintettel azonban arra, hogy az épület nemcsak a templom céljait szolgálja, hanem még fürdő is van benne, kivételesen engedélyt fenn. A munkásbiztosító hivatal ragaszkodik az árverés megtartásához és könnyen lehetséges, hogy megújítsa a dobort a nagykosztolányi zsidó templom épülete felett.

## REGAL Nagykávéház és Bár szenzációs decemberi műsora

Az ünnepi éjszaka már este 9 órától a kitűnő **MONYA JÓZSEF** jazz zenéjére táncol.

## Azelátkozott szerelem

Bűnügyi regény.  
Írta: Dr. BENKO ZOLTÁN.  
(150)

— En Ikkával szerencsétlen? — Ez lehetetlenség, anyám, felelt Elek.  
— Elég, elég fiam! Mondd csak, gondoltál e már atyádra Hiszed-e, hogy helyeselni fogja ezt a viszonyt?  
— Neki még mit se szabad tudnia, anyám! Csak ha majd a cél előtt akkor akkor lepem meg e hirtel.  
— Tévedsz Elek! Atyád már is sejti e szomorú és szerencsétlen viszonyt.  
— Már sejti?  
— Igen! Félig meddig elárulták neki.  
— Ez lehetetlen, anyám, pattant fel az ifju.  
— Mégis fiam — összejöveteleiteknek volt tanuja még pedig egy igen gonosz ember.  
— Anyám, te megdöbbenesz.  
— Pedig úgy van fiam — a börtönből szabadult vadorzó, Fehér meglesett titeket. S célzásokat tett atyád előtt, melyeket nem leht félreérteni.  
— Fehér meglesett bennünket! Nyöszörgő a fiatal ember és halálsápadt lett.  
— Mi lesz e szerelmeskedés vége, Elek? A grófkéasszony el fog hagyni és magához illő férjet választ. Te pedig —  
— Nem anyám, az nem fog megtörténni. Jól téved, hogy figyelmeztetel engem Fehérre. Rögtön fogok beszélni arról Ikkával. Neki meg kell eőznie az árulót és már a legközelebbi napon beszélnie kell a gróffal.  
Az anya szemében örömsugár csillant fel.  
— Tedd ezt, ez helyes lesz mondá.  
— Meg fogod látni anyám, hogy Ikkában nem csalódtam, jegyzé meg mosolyogva Elek.  
(Folytatjuk)

## NAGY

Gyermekeharisnya, valamint női és férfi harisnya szükségleteit legelőnyösebben

## Testvérek cégnél

szeresheti be, Cluj Reg. Ferd 11a.

## A „Bosszu melódiája”

Írta: ifj. RESZLING JÓZSEF  
hangos filmre lit scendrium; minden jog fenntartva.

121 kép. Nézőtér (total plan): Az ének befejeződött a közönség viharosan tapsol.

Majd kiáltani kezdik, hogy volt megegyszer.

Es Félixnek ujából kellett énekelnie (Folyt. köv.)

## Finom ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK” Cluj

## Berlin megegyezik Béccsel

Ribbentrop szenzációs nyilatkozata

Párisból jelentik: A Jour genfi tudósítója úgy értesül, hogy Ribbentrop báró Párisban és Londonban közölni fogja, hogy fennál Bécs és Berlin közvetlen megegyezésének lehetősége. Ezt a megegyezést a német-lengyel egyezményhez hasonló formában lehetne létrehozni. Németország emellett nem zárkózik el azelel, hogy megvitassa Genfben való visszatérésének feltételeit. Berlin azt hajlja, hogy a német újrafegyverkezés törvényességét ismerjék el határozott formában, továbbá semmisítsék meg hivatalosan azt az erkölcsi ítéletet, amelyet április havában hozott a Népszövetség Németországgal szemben.

## Borkiállítás és mintavásár

Bucuresti. A földművelésügyi minisztérium szőlészeti igazgatósága, azon célból, hogy az ország valamennyi szőlőtermelőjének alkalma adhasson arra, hogy borát ismertesse és forgalomba hozhassa, elhatározta, hogy jövő évi február havában Bucurestiben országos borkiállítást fog rendezni, amelyen az ország minden szőlővidékéről csoportosan beállított és gondosan összeválogatott bormintákat és borkészleteket állítanak ki.

## Minden pénteken a Színházi Élet

uj száma kapható minden lapdrusndl. — 200 oldal 5 melléklet

ÁRA 20 Lei

Képviselet Clujon:  
**Cultura Libraria**  
Strada Memorandului No. 4.

## Sven Hedin bepe-relt egy német kiadócéget

A Le Matin jelentése szerint Sven Hedin, a világhírű földrajzi kutató, a kiadói vállalkozásai miatt indított a híres Brockhaus-lipcei könyvkiadó cég ellen, mert a Brockhaus cég megcsönkította Sven Hedin egyik könyvét. Sven Hedin „A sarktól a sarkig” című könyvében nagy hálával emlékezik meg egy zsidó orvostól, aki megmentette az életét és a német könyvkiadó cég ezt a fejezetet, amelyben Sven Hedin háláját leróta, egyszerűen kihagyta a könyv német fordításából.

## Tanulót fizetéssel

Elvesztünk nyomdát. (4 kézpoldallal) Cím a kiadók: Lívérli 4

## Pop Valér igazságügyminiszter az alkotmányos irasszabadság tiszteletben tartásáról igéri a hét közepén elkészülő törvényjavaslataiban

Bucuresti. A minisztertanács megbízta Pop Valér igazságügyminisztert, hogy a megállapított alapelvek és az elfogadott szempontok szerint készítse el a sajtótörvényjavaslat végleges szövegét.

A Diminești nyilatkozatot közölte Pop Valértól, aki kijelentette a lap munkatársai előtt, hogy a sajtótörvény állítólagos intézkedéseiről szóló hírek minden komoly alapot nélkülöznek.

Az igazságügyminiszter reméli,

hogy a hét közepéig elkészül munkájával. A végleges javaslatot megküldi valamennyi sajtószervezetnek, valamint a lapigazgatóknak, akik javaslatokat tehetnek a szükségesnek vélt módosításokat illetően. Igéri, hogy az illetékes sajtótényezők észrevételeit szem előtt fogja tartani.

A Lupta szerint a kormánynak az a szándéka, hogy a sajtótörvény megszavazása után megszünteti a cenzurát.

## HATÓSÁGILAG ENGEDÉLYEZETT

Csak rövid ideig!

== VÉGKIÁRUSÍTÁS ==

Csak rövid ideig!

**STEAA S.A.** Cluj, Cal. Reg. Ferd. 9

## Védelmi helyei rendez a német rendőrség a zsidó bűnözők ellen

A német rendőrség nagyszabású akciót indít a bűnözők ellen és ennek keretében a közönség széleskörű kioktatását készítik el.

December 13-19 között védelmihetet rendeznek, melyen kioktatják a közönséget, hogyan kell és lehet a bűnözők ellen a legjobban védekezni.

Querner rendőrezredes a sajtó képviselőinek a következő felhívást küldte: — A védelem és felvilágosító hetet főképpen az egysze-

rűbb néposztály érdekében rendezzük, amely a legkönnyebben esik áldozatul a csalóknak, akik kihasználják az egyszerűbb emberek hiszékenységet. 1934-ben egyedül Berlinben 112 milliót esaltak ki a hiszékenyekről, akik eléggé meggondolatlanul estek a csalók áldozatává.

— Mint az adatok bizonyítják, a csalások nagyrészt zsidók követik el! akik a kölcsönügyletekkel és holdbeli vállalatokkal károsítják meg a közönséget.

## Ujjonnan berendezett vendéglő nyílt

meg a Calea Regele Ferdinand 135 alatt.

Rendkívüli OLCSÓ árak. Havi abona

750 Lei. Reggeli, 3 fogásos ebéd,

2 fogásos vacsora. ~ Nagyszerű bor

és különböző italok. ~ Reggelig

nyitva ~ Elsőrangú cigányzene!

Szíves pártfogást kér:

a Tulajdonos.



## Figyelem!

Női és férfi fodrászat. — Speciális babaklinika! — Baba fejek minden fajtában és nagyságban kaphatók. — Bármilyen ócska babak javítása — Törött üveg és porcellán, majalika, stb. speciális ragasztása.

Aram nélküli tartós ondoldids garantálva.

Redukált árak!

**SALON FODOR**

Cluj, Cal. Marshal Foch No 2.

## Mikor kezdődik az új üzlet megadóztatása?

Az egyenes adókról szóló törvény 95-ik szakaszának és a végrehajtási utasítás 250 ik szakaszának értelmében, az új üzlet megadóztatása azon hónap elsejétől kezdődik, amely hónapban az üzlet megnyílt.

Abban az esetben, ha valaki egy üzletet ideiglenesen megszüntet és azt más helyen nyitja meg újból, annyit jelent, mint a régi üzletnek a teljes megszűntetése és egy ténylegesen új üzletnek a megnyitása.

## Ujabb ellentét a devizakerésben

Bucuresti. A pénzügyminiszterfiumban szombaton délelőtti értekezlet volt az új deviza-rendszerben adandó deviza jutalmak megállapítása kérdésében. Az értekezlet még nem vezetett eredményre.

Az Adeverul szerint újabb ellentét keletkezett a deviza-gazdálkodás ügyében Costinescu dr. ipar és kereskedelmi miniszter és a Nemzeti Bank képviselője között.

## Ruhát

legszebben,  
legolcsóbban,  
legdivatosabban,  
csak

**HERKOVITS**

férfi-szabó  
készít  
Str. Vlahuța sarok).

Gazdátlan milliók háza. A nemrégiben alapított örökségkutató intézetéről pompás cikket közöl a „A gazdátlan milliók háza” címen Tolnai Világlapja új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. A legkiválóbb magyar írók novellái mellett számtalan érdekesebbnél érdekesebb cikket közel száz remek képet és nagyszerű folytatásos regényt talál az olvasó a népszerű képeslapban.

**Pallace Grill**

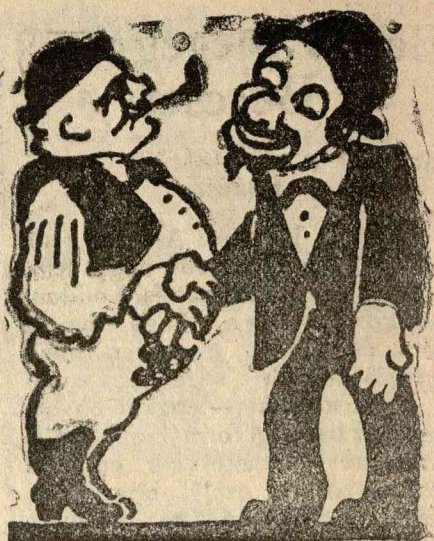
December hó szenzációja  
Kifűző lánczene!

**FRÖHLICH!**  
Figyelmes kiszolgálás!



# Sportvilág

Szerkeszti: Wojticky Tibor



**A Romania ezzel a győzelmével bebizonyította, hogy bármelyik csapainak a nemzeti bajnokságban méltó ellenfele lehet**

**Dacia Romania-AMTE 4:3 (3:2)**

**2500 néző. Nemzeti bajnokság. Bíró: Murgu**

Cluj Rég nem látott szép mérkőzést hozott a Romania-AMTE igazi küzdelme.

Fontos volt mindkét csapatnak a győzelem, mert hiszen ha az aradiak győznek, úgy országos bajnok is lehetett volna.

## I. félidő:

Az AMTE indítja el a támadást de a Romania védelme minden veszélyt elhárít a 4 p Capusan lövésére későn fut rá Lázár.

A 13 p a ragyogóan játszó AMTE csatársor kiugrik a Romania védelme megtorpan.

és Batrin a tehetetlen Muntean mellett belövi a vezető gólt 1:0.

Kezdet után Romania roham de eredménytelenül. A 17 p az AMTE kerül felül a Romania védelme újra hibáz és

Batrin megszerezzi a 2 ik gólt 2:0.

A 19 p Kovács faultolja Capu sánt 16 on belül

a 11 est Lázár értékesíti 2:1

A 32 p a cluji csatársor küzd a labdáért Capusan áttemel Far kashoz aki kijátssza Szaniszlót átpasszol Lázárnak aki lapos alsó sarkos gólt lö 2:2. A 42 p Nistor hendszet vét,

Szabó értékesíti a 11-est 3:2

## II. félidő:

Szünet után mintha kicserélték volna a Romaniát, új lendülettel kezdi támadássorozatát. Az AMTE viszont gyors kitöréseivel próbálja biztosítani magának a győzelmet.

A 9 p Capusan kijátssza a védelmet átad Ferrarunak, aki be vágja az egyenlítő gólt 3:3 de sé rülten viszik le a pályáról és csak 10 p tér vissza. A 14 p Szabó fel löki Munteant a szabadrugásból nagy kavargódás keletkezik,

de a résen levő Lázár gyönyörű felső sarkos gólt lö 4:3

és ezzel bebiztosította csapatának a győzelmet. Az AMTE hajrája lankad, de annál nagyobb Romania fölényrel ér véget a hatalmas küzdelem.

## I. osztályú bajnoki

KMSC-UEC 1:0 1:0

Napoca-Avram Jancu 2:1 1:1

Haggibor-Reuniunea 3:0 0:0

## A NAC nyerte meg az ősszi N.B.-ot

**NAC-CFR 2:0 (0:0)**

Oradea 2500 néző Bíró: Muresan A NAC szép játék után biztosan győzött.

Eredménytelen félidő után a 4 p Kocsis kiteszi Szikát aki közről belövi az első gólt, majd a 32 p újra Kocsis révén támad a NAC, akinek kapufáról visszatart labdáját Spielmann értékesíti.

A NAC ezen győzelmével az őszi bajnokság első helyére került 15 ponttal a Venus előtt.

## Vidéki eredmények

Brasov Ivria-Gloria 4:1 3:1

Astra-Locomotiva 4:0 0:0

Timisoara Politehnica-Rapid 4:1 1:0

Trg Mures Mures-District valogatott 8:2 6:1

Productia Stop 11 3:2 2:0

Arad USA-Arad komb. 3:0

## Különösen sikerült a Romania-AMTE mérkőzésről az első helyszíni telefonközlítés

Aradról jelentik, hogy tegnap d. u. az ottani kulturházban közel 1000 ember hallgatta végig mikrofonon keresztül, amely mindvégig élvezhető volt. A mérkőzést a cluji állóhely fedélzetéről FISCH Rezső (a romániai Pluhár) cluji sportszerkesztő konferálta végig, egyben saját ideája is volt.

## Budapest--Páris 5:1

Páris 15 ezer néző. A magyar csapat mindvégig fölényben volt.

Góllövők: 2 p Toldi, 3 p Titkos, 25 percben Sárosi.

II f. 37 p Toldi 40 p Sárosi, 43 p Sárosi eg. 11 est a kapus kezébe lőtt, közben sikerült a franciáknak vigaszgólt szerezni.

Fogadjunk Pancser nem is hisz ha mondom, kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak hogy Mussolini bekezdésért tesz akkor amikor folytonosan olasz győzelmekről szónokol?

— Nagy területet hasítottak ki Abesszínia testéből? Ha csak ennyit volna a béke ára az is elég volna.

— És gondolja hogy ezeket a területeket a békezsúri megítélné nekik?

— Ezt nem lehesen tudni. Mussolini mindenestre a következő bekezdéssel közeledik:

Kohn vádlóperes ügyében az ügyvédjével tárgyal. Az ügyvéd kifejtte előtte hogy a vádlást feltétlenül az ő hibájából fogják kimondani miután saját maga beismerte hogy gyermekének csinos fiatal nevelőnőjéhez gyengéd szálak fűzik. Mikor az ügyvéd befejezte mondókáját így szólt Khon:

— Hát jól van ügyvéd ur ebbe belemegyek. De legalább intézze úgy a dolgot hogy a vádlás kimondása után nekem ítéljék oda a nevelőnőt.

Szóval az a fontos, hogy minden jó béke itáliának járjon.

Mára a fűtyszónál maradjunk.

## Próhirdetések

Keresztes pedicúrszalon elköltöztött a Select udvarára.

Cipőre, ruhára, télikabátokra van szüksége? Férfi, nő, gyermeket legolcsóbban felöltöztet PARK áruház Barfok 6 szám.

Középkorú intelligens elvált asszony házasság céljából keresi biztos jövedelemmel bíró középkorú uriember ismeretséget. Ajánlatokat e lap kiadójátalába „Vidékiek előnyben” jelígre.

Butorozott szoba klado, ugyanott eladó egy szobai kredenc és egy lámpa. Cim. Nemes. Regina Maria 30 II. emelet.

Eladó 1 ebédlő divány, két vaságy, 2 éjjeli szekrény, 1 vaskályha, 1 vaskemence vízmelegítővel. Érdeklődni Rosenberg Str. Stroescu 11, hátul az udvarban d. u. 2-3 óra között.

## Zalogcédlókat

arany tárgyakról nagyon magas áron vásárol.

## „RECORD” ékszerész

Cluj Calea Victoriei 1 Aranyért nagyon magas árat fizet.

**A.**

**B.**

**C.**

Olcsó Textiláruház — Cluj, Str. General Neculcea No. 1. (Bejárat a kapu alatt)

**Női ruhák szakszerű vegytisztítása minta utáni festése a legszebb az UNIO-nál** Tel.: 877

Felelős szerkesztő: Bereczky Vilmos. Tip. Orient Cluj,

CENZURA